*CONSTITUTIO CRIMINALIS CAROLINA*

Z 1532 R.

(Institutiones, s. 27-160; przekład: Witkowski, s. 48-53)

Art. 16. O *oczywistych przestępstwach*

Sędzia i ławnicy winni być powiadamiani w

szczególności o przypadkach, kiedy przestępstwa

dopuszczono się jawnie i publicznie (oczywiście) przy

jednoczesnym braku rzeczywistych pobudek w

uzasadnieniu oswobadzających od kary. Na przykład,

jeśli ktoś bez uzasadnionych i słusznych powodów

publicznie i rozmyślnie okazuje nienawiść bądź

narusza mir, jeśli kogoś schwytano ma gorącym

uczynku lub ma przy sobie rzeczy bez żadnej

wątpliwości zagrabiane lub ukradzione i przy tym nie

może przedstawić żadnych dobrych dowodów ani

argumentów w celu swojego uniewinnienia [...]

Jeżeli w takich i im podobnych niewątpliwych i

oczywistych przestępstwach obwiniony zechce

zuchwale zapierać się swojego czynu, sędzia winien

jest poddać go szczególnie surowemu przesłuchaniu z

użyciem tortur, aby wydać wyrok i wykonać karę przy

najmniejszym nakładzie kosztów. [...]

Art. 18. O *okolicznościach, które*

*mogą stanowić wartościowe*

*dowody przestępstwa*

Jak już wyżej pisano i będzie jeszcze o tym mowa

niżej w niniejszym naszym i Świętego Cesarstwa

Zbiorze Praw Karno-Sądowych, zgodnie z prawem

ogólnym *(in gemeinem rechte)* wzięcie pod straż,

uwięzienie, jak również przesłuchanie przy użyciu

tortur osoby posądzonej i obwinionej, a nie przyznającej

się do winy, musi opierać się na

wartościowych dowodach, zawierać oznaki prawdy, a

także podejrzenia i poszlaki dokonania przestępstwa.

Ponieważ nie jest się w stanie opisać wszystkich

okoliczności i oznak prawdy, które stanowiłyby

dostateczne i wartościowe dowody, poszlaki bądź

podejrzenia, w poniższych artykułach podaje się

odpowiednie przykłady, które każdy może pojąć i

określić w swoim niemieckim narzeczu - aby

niedoświadczeni w tej materii sędziowie, ławnicy,

żołnierze mogli je lepiej opanować.

Art. 19. O *rozumieniu słowa „dowód”*

Za każdym razem, kiedy w poniższych artykułach

wzmiankuje się o właściwym dowodzie, chcemy aby

pod tym pojęciem rozumiano także właściwe oznaki

prawdy, poszlaki, podejrzenia i domysły - tym samym

usuwamy inne określenia.

Art. 20. *Bez wiarygodnych dowodów nikt nie*

*może zostać poddany przesłuchaniu przy użyciu*

*tortur*

Nikt nie może zostać poddany takiemu

przesłuchaniu, dopóki nie zostaną zgromadzone

poszlaki i nie będzie mu wstępnie udowodnione

przestępstwo przesłuchaniem poprzedzającym.

Jeśliby nawet torturowany przyznał się do

dokonania przestępstwa, nie można mu dawać wiary

ani osądzać na tej podstawie. Jeśli zaś gdziekolwiek

sądy lub inne władze naruszą ten przepis i wbrew temu

prawu poddadzą podejrzanego torturom bez

przedstawienia dowodów, będą musiały za uczynioną

hańbę i cierpienie uiścić właściwe odszkodowanie i

zwrócić koszty sądowe. W takim przypadku żaden

przedstawiciel władzy czy też sędzia, nawet gdyby

zaprzysięgli, nie mogą pomagać w ukryciu bądź

obronie od dania prawowitego odszkodowania osobie

torturowanej za jej hańbę, męczarnię i poniesione

szkody i koszty. Wyklucza się jednakże wszystkie

działania dokonywane przy użyciu siły. [...]

Art. 25. *Ogólnie o podejrzanych i*

*dowodach odnoszących się do*

*wszystkich przestępstw*

Przede wszystkim podajemy wyjaśnienia, kiedy i

jakim sposobem podejrzenia nabierają cech

wartościowych dowodów.

Jeżeli nie rozporządza się dowodami,

wymienionymi w dalej następujących licznych

artykułach, pozwalającymi bez żadnej wątpliwości na

przesłuchanie czy zastosowanie tortur, to należy

wykorzystywać fakty i okoliczności niżej wskazane

bądź inne im podobne (których przecież nie jest się w

stanie wszystkich opisać) przekonywające o winie:

po pierwsze - czy podejrzany, sądząc z pogłosek,

okazuje się takim zuchwałym i lekkomyślnym

człowiekiem ze złą sławą, że można go uznać zdolnym

do popełnienia przestępstwa a także, czy człowiek ten

nie popełnił już wcześniej podobnego przestępstwa

bądź nie dokonywał zamachu na osobę obwiniającego i

nie był za to osądzony; jednakże ta zła fama nie

powinna pochodzić od wrogów obwinionego bądź

ludzi lekkomyślnych, a od osób bezstronnych i

rzetelnych,

po drugie - czy podejrzany nie był widziany lub

też został zatrzymany w bliskiej okolicy od miejsca

popełnienia przestępstwa,

po trzecie - w przypadku, gdy widziano

podejrzanego na miejscu przestępstwa bądź w okolicy,

a nie został on wyraźnie rozpoznany, należy prowadzić

śledztwo w kierunku ustalenia jego wyglądu, odzieży,

broni, konia i innych jego cech i przedmiotów,

po czwarte - czy podejrzany nie mieszka bądź

kontaktuje się z osobami prowadzącymi działalność

przestępczą,

po piąte - w wypadku wyrządzenia szkody lub

zranienia należy dowiedzieć się, czy podejrzany nie

mógł mieć powodu dla dokonania takiego przestępstwa

z przyczyny zawiści, nieprzyjaźni, uprzednich gróźb

bądź też w przypuszczeniu osiągnięcia jakiejś korzyści

materialnej,

po szóste - jeśli zraniony bądź w inny sposób

poszkodowany znajduje się na łożu śmierci, a sam

oskarża kogoś o popełnienie przestępstwa, musi

potwierdzić oskarżenie swoją przysięgą,

po siódme - jeśli podejrzany zbiegł z powodu

dokonania przestępstwa,

po ósme - jeżeli ktoś prowadzi z drugą osobą

duży proces majątkowy i postępowanie sądowe

dotyczy w poważnej mierze jego inwentarza, dobra i

majątku, to należy go w całej rozciągłości uznawać za

człowieka nieżyczliwego i wroga strony przeciwnej,

dlatego też, jeśli jego przeciwnik zostanie po procesie

skrycie zamordowany, to przeciw niemu powstaje

podejrzenie o dokonanie tego zabójstwa, nadto jeśli

człowiek ten wzbudza podejrzenia swoim trybem

życia, a także nie jest w stanie przedstawić stosownego

alibi - może zostać osadzony w więzieniu i

przesłuchany przy użyciu tortur. [...]

Art. 88. *O obrońcach stron*

Na prośbę stron, tak skarżącej, jak i oskarżonej,

można im zezwolić na wzięcie obrońcy ze składu

sądzącego. Obrońca ten, w myśl swojej przysięgi,

winien przyczynić się do realizacji oskarżenia,

przestrzegania sprawiedliwości i przepisów niniejszego

Zbioru. Ma także nie dopuszczać do umyślnych i

jawnych wypaczeń w postępowaniu - sędzia jest

obowiązany udzielić mu wskazówek co do jego

obowiązków. Ławnik, jeśli w ten sposób został obrońcą

oskarżonego, ma nie brać udziału w przygotowywaniu

wyroku, który wyda sędzia z pozostałymi ławnikami.

Jednakże, od woli oskarżyciela i oskarżonego zależy,

czy wybiorą sobie obrońcę spośród ławników, czy z

grona osób postronnych lub też będą występować sami.

[...]

Art. 109. *Karanie za czary*

Jeśli ktoś przy sprawowaniu czarów wyrządzi

ludziom szkodę lub jakąś krzywdę, ma zostać skazany

na karę śmierci poprzez spalenie. Natomiast za samo

zajmowanie się czarodziejstwem, należy karać

stosownie do okoliczności i charakteru czarów, przy

czym sędziowie winni korzystać ze wskazówek i rad

prawników. [...]

Art. 124. *Ukaranie zdrady*

Jeśli ktoś z pełną świadomością dopuści się

zdrady, ma zostać, zgodnie z obyczajem, skazany na

karę śmierci poprzez poćwiartowanie. Jeśliby uczyniła

to kobieta - należy ją wówczas utopić.

W przypadku, gdy na skutek zdrady poniesiono

wielkie szkody i stała się ona złym przykładem dla

innych, na przykład jeśli dopuszczono się jej wobec

kraju, miasta, własnego pana, jednego ze

współmałżonków lub bliskich krewnych, należy

zaostrzyć karę poprzez wleczenie przestępcy do

miejsca kaźni bądź poprzez szarpanie ciała kleszczami

przed jej wykonaniem. W niektórych przypadkach

zdrady należy najpierw ściąć głowę, a następnie dalej

ćwiartować przestępcę. [...]

Art. 126. *Ukaranie rozbójników*

Na mocy praw Naszych poprzedników i Naszego

Cesarskiego Prawa Ogólnego każdy uznany i osądzony

jako niebezpieczny rabuś ma zostać skazany na karę

miecza bądź inną karę śmierci, stosowaną w danym

kraju według dotychczasowych zwyczajów.

Art. 127. *Kara za wzniecanie buntów*

Jeśli ktoś w kraju, mieście, władztwie czy okręgu

rozmyślnie wzniecił niebezpieczny bunt prostych ludzi

przeciwko władzy i zostało mu to udowodnione, to - w

zależności od wagi i okoliczności jego czynu - zostanie

ukarany ścięciem głowy lub wychłostany rózgami i

wygnany z kraju, ziemi, okręgu sądowego, miasta bądź

miejsca, w którym ten bunt wywołał. Przy tym sędzia i

ławnicy winni mieć na względzie zapobieganie

podobnym zbrodniczym buntom, ale jednocześnie

mają zwracać uwagę, by nikogo nie osądzić niesprawiedliwie.

[...]

Art. 162. *O kradzieży trzeci raz*

Jeśli ktoś zostanie zatrzymany pod zarzutem

popełnienia kradzieży po raz trzeci i winę mu

udowodni się, uznany będzie za wielokrotnego

złodzieja i zostanie sądzony tak, jak przestępca

używający przemocy. Podlegać będzie karze śmierci:

mężczyzna -poprzez powieszenie, kobieta -poprzez

utopienie bądź w inny sposób, zwyczajowo przyjęty w

danej ziemi.